

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0376/2002

6 november 2002

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om förbud mot
tennorganiska föreningar på fartyg
(KOM(2002) 396 – C5-0347/2002 – 2002/0149(COD))

Utskottet för regionalpolitik, transport och turism

Föredragande: Luciano Caveri

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att markera ord eller textavsnitt som man tycker bör korrigeras innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion har uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda tekniska avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	18

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 12 juli 2002 förelade kommissionen parlamentet, i enlighet med artikel 251.2 och artikel 80.2 i EG-fördraget, ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om förbud mot tennorganiska föreningar på fartyg (KOM(2002) 396 - 2002/0149(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 2 september 2002 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till utskottet för regionalpolitik, transport och turism, som utsetts till ansvarigt utskott, och till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor, som utsetts till rådgivande utskott (C5-0347/2002).

Vid utskottssammanträdet den 10 september 2002 utsåg utskottet för regionalpolitik, transport och turism Luciano Caveri till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 8 oktober och 5 november 2002 behandlade utskottet kommissionens förslag och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt förslaget till lagstiftningsresolution.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Luciano Caveri, (ordförande och föredragande), Rijk van Dam, Gilles Savary och Helmuth Markov (vice ordförande), Sylviane H. Ainardi, Emmanouil Bakopoulos, Philip Charles Bradbourn, Felipe Camisón Asensio, Luigi Cocilovo, Gerard Collins, Nirj Deva (suppleant för Dana Rosemary Scallon), Jan Dhaene, Den Dover (suppleant för Reinhard Rack), Garrelt Duin, Giovanni Claudio Fava, Jacqueline Foster, Mathieu J.H. Grosch, Konstantinos Hatzidakis, Ewa Hedkvist Petersen, Georg Jarzembowski, Giorgio Lisi, Emmanouil Mastorakis, Erik Meijer, Rosa Miguélez Ramos, Francesco Musotto, James Nicholson, Camilo Nogueira Román, Karla M.H. Peijs, Wilhelm Ernst Piecyk, Samuli Pohjamo, Bernard Poignant, Alonso José Puerta, Carlos Ripoll y Martínez de Bedoya, Ingo Schmitt, Elisabeth Schroedter (suppleant för Nelly Maes), Brian Simpson, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Ulrich Stockmann, Margie Sudre, Joaquim Vairinhos, Geoffrey Van Orden (suppleant för Rolf Berend), Ari Vatanen, Herman Vermeer, Mark Francis Watts och Brigitte Wenzel-Perillo (suppleant för Sérgio Marques).

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor beslutade den 4 november 2002 att inte avge något yttrande.

Betänkandet ingavs den 6 november 2002.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om förbud mot tennorganiska föreningar på fartyg (KOM(2002) 396 – C5-0347/2002 – 2002/0149(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2002) 396¹),
 - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 80.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C5-0347/2002),
 - med beaktande av artikel 67 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för regionalpolitik, transport och turism (A5-0376/2002).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Kommissionen uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra detta förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 2

(2) Den 5 oktober 2001 antogs i närvaro av **medlemsstaterna** en internationell konvention om kontroll av skadliga antifoulingsystem på fartyg (AFS-konventionen) vid en diplomatkonferens under Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) beskydd.

(2) Den 5 oktober 2001 antogs i närvaro av **Europeiska gemenskapens medlemsstater** en internationell konvention om kontroll av skadliga antifoulingsystem på fartyg (AFS-konventionen) vid en diplomatkonferens under Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) beskydd.

¹ Ännu ej offentliggjort i EGT C.

Ändringsförslag 2
Skäl 10

Kommissionen /har/ som en direkt uppföljning av AFS-konferensen /antagit/ kommissionens direktiv .../2002/EG om anpassning till tekniska framsteg för nionde gången av bilaga I till rådets direktiv 76/769/EEG för att från och med den 1 januari 2003 förbjuda försäljningen av tennorganiska föreningar i antifoulingfärger för alla slags fartyg, oberoende av längd.

Kommissionen har som en direkt uppföljning av AFS-konferensen antagit kommissionens direktiv 2002/62/EG om anpassning till tekniska framsteg för nionde gången av bilaga I till rådets direktiv 76/769/EEG för att från och med den 1 januari 2003 förbjuda försäljningen **och användningen** av tennorganiska föreningar i antifoulingfärger för alla slags fartyg, oberoende av längd.

Ändringsförslag 3
Skäl 10a (nytt)

(10a) Denna förordning skall inte påverka begränsningen av försäljningen och användningen av vissa farliga ämnen och preparat (tennorganiska föreningar) i enlighet med rådets direktiv 76/769/EEG, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/62/EG.

Ändringsförslag 4
Skäl 13

(13) När det gäller totalförbud mot aktiva TBT-beläggningar **får** det inom gemenskapen inte råda någon osäkerhet. Den internationella sjöfartsnäringen måste kunna planera sitt fartygsunderhåll och bör därför tydligt och i tid göras uppmärksam på att fartyg med aktiv TBT-beläggning från och med den 1 januari 2008 inte längre tillåts anlöpa gemenskapens hamnar.

(13) När det gäller totalförbud mot aktiva TBT-beläggningar **bör** det inom gemenskapen inte råda någon osäkerhet. Den internationella sjöfartsnäringen måste kunna planera sitt fartygsunderhåll och bör därför tydligt och i tid göras uppmärksam på att fartyg med aktiv TBT-beläggning från och med den 1 januari 2008 inte längre tillåts anlöpa gemenskapens hamnar.

Ändringsförslag 5
Skäl 14

(14) För tredje land, särskilt om det inte gynnas av någon överstatlig reglering, kan det av rättstekniska skäl bli svårt att från och med **den 1 januari 2003** lagstifta om ett TBT-förbud för sina fartyg. Under **övergångsperioden mellan den 1 januari 2003 och** dagen för AFS-konventionens ikraftträdande bör man därför undanta fartyg som inte för EG-flagg från förordningens förbud mot TBT-färg.

(14) För tredje land, särskilt om det inte gynnas av någon överstatlig reglering, kan det av rättstekniska skäl bli svårt att från och med **den dag då förbudet träder i kraft i enlighet med denna förordning** lagstifta om ett TBT-förbud för sina fartyg. Under **en övergångsperiod som börjar tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003, och som upphör** dagen för AFS-konventionens ikraftträdande bör man därför undanta fartyg som inte för EG-flagg från förordningens förbud mot TBT-färg.

Ändringsförslag 6
Skäl 15

(15) De flaggstater som har förbjudit användningen av TBT-färg på sina fartyg har ett ekonomiskt intresse av att AFS-konventionen träder i kraft så snart som möjligt och sörjer för samma konkurrensvillkor världen över. Genom förbudet mot TBT-färg på alla fartyg under en medlemsstats flagg **från och med den 1 januari 2003** torde förordningen utgöra en drivfjäder för flaggstaterna att ratificera AFS-konventionen.

(15) De flaggstater som har förbjudit användningen av TBT-färg på sina fartyg har ett ekonomiskt intresse av att AFS-konventionen träder i kraft så snart som möjligt och sörjer för samma konkurrensvillkor världen över. Genom förbudet mot TBT-färg på alla fartyg under en medlemsstats flagg **så snart som möjligt** torde förordningen utgöra en drivfjäder för flaggstaterna att ratificera AFS-konventionen.

Ändringsförslag 7
Skäl 18

(18) Sjöfartsnäringsen bör uppmuntras att följa rekommendationen i AFS-konferensens resolution nr 1 genom att man låter förbudet mot aktiv TBT-beläggning även gälla alla fartyg som **efter den 1 januari 2003 registrerats i en medlemsstat och som för** en medlemsstats flagg, om

(18) Sjöfartsnäringsen bör uppmuntras att följa rekommendationen i AFS-konferensens resolution nr 1 genom att man låter förbudet mot aktiv TBT-beläggning även gälla alla fartyg som **äger rätt att föra** en medlemsstats flagg **tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock inte**

antifoulingsystemet påmålas, ändras eller ersätts efter *den 1 januari 2003*.

senare än den 1 juli 2003, om antifoulingsystemet påmålas, ändras eller ersätts efter *detta datum*.

Ändringsförslag 8 Skäl 19

(19) Det är lämpligt att införa ett likadant besiktningssystem som det som fastställs i AFS-konventionen. Inom ramen för *detta system* bör man besiktiga alla fartyg med en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver, oberoende av trafikens art, medan fartyg under 400 tons bruttodräktighet som har en längd på 24 meter eller däröver bara behöver medföra en försäkran om att de uppfyller bestämmelserna i förordningen respektive AFS-konventionen. Gemenskapen bör ha rätt att vid behov senare införa ett harmoniserat besiktningssystem för dessa fartyg.

(19) Det är lämpligt att införa ett likadant besiktningssystem som det som fastställs i AFS-konventionen. Inom ramen för *denna förordning* bör man besiktiga alla fartyg med en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver, oberoende av trafikens art, medan fartyg under 400 tons bruttodräktighet som har en längd på 24 meter eller däröver bara behöver medföra en försäkran om att de uppfyller bestämmelserna i förordningen respektive AFS-konventionen. Gemenskapen bör ha rätt att vid behov senare införa ett harmoniserat besiktningssystem för dessa fartyg.

Ändringsförslag 9 Skäl 20

(20) För fartyg under 24 meters längd krävs det inga särskilda föreskrifter om besiktning eller försäkran, eftersom det i huvudsak rör sig om fritids- och fiskebåtar som redan omfattas av rådets direktiv 76/769/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (beredningar)¹⁸.

¹⁸ EGT L 262, 27.9.1976, s. 201, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/XXX/EG (EGT L XXX).

(20) För fartyg under 24 meters längd krävs det inga särskilda föreskrifter om besiktning eller försäkran, eftersom det i huvudsak rör sig om fritids- och fiskebåtar som redan omfattas av rådets direktiv 76/769/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (beredningar)³.

³ EGT L 262, 27.9.1976, s. 201, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/62/EG (EGT L 183, 12.7.2002, s. 58).

Ändringsförslag 10
Skäl 24

(24) I enlighet med artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999, om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter, bör kommissionen bemyndigas att anpassa bilagorna till denna förordning med hjälp av det föreskrivande förfarandet i artikel 5 i samma beslut .

(24) I enlighet med artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999, om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter, bör kommissionen bemyndigas att anpassa ***hänvisningarna till AFS-konventionen och därtill hörande handlingar samt*** bilagorna till denna förordning med hjälp av det föreskrivande förfarandet i artikel 5 i samma beslut.

Ändringsförslag 11
Skäl 25

(25) Kommissionen bör till Europaparlamentet och rådet rapportera om i vilken utsträckning målen med förordningen har uppnåtts, och vid behov föreslå lämpliga ändringar i förordningen.

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 12
Skäl 26

(26) Förordningen bör träda i kraft vid en tidpunkt som gör det möjligt att effektivt *förbjuda* användningen av tennorganiska föreningar på fartyg ***från och med den 1 januari 2003.***

(26) Förordningen bör träda i kraft vid en tidpunkt som gör det möjligt att effektivt *förbjuda* användningen av tennorganiska föreningar på fartyg ***så snart som möjligt.***

Ändringsförslag 13
Artikel 2, punkt 5

5. AFS-konventionen: Internationell konvention om kontroll av skadliga antifoulingssystem på fartyg, antagen den 5 oktober 2001,

5. AFS-konventionen: Internationell konvention om kontroll av skadliga antifoulingssystem på fartyg, antagen den 5 oktober 2001, **oberoende av dess ikraftträdande,**

Ändringsförslag 14
Artikel 2, punkt 7

7. AFS-certifikat: certifikat som utfärdats för fartyg i enlighet med bilaga 4 till AFS-konventionen,

7. AFS-certifikat: certifikat som utfärdats för fartyg i enlighet med bilaga 4 till AFS-konventionen, **eller, under övergångsperioden, ett certifikat som utformats enligt mallen i bilaga II, förutsatt att certifikatet utfärdats av en medlemsstats myndighet eller av en erkänd organisation på medlemsstatens vägnar,**

Ändringsförslag 15
Artikel 2, punkt 8

8. AFS-försäkran: försäkran som utarbetats i enlighet med bilaga 4 till AFS-konventionen,

8. AFS-försäkran: försäkran som utarbetats i enlighet med bilaga 4 till AFS-konventionen, **eller, under övergångsperioden, en försäkran som undertecknats av redaren eller dennes bemyndigade ombud och som utformats enligt mallen i bilaga III,**

Ändringsförslag 16
Artikel 2, punkt 10

10. övergångsperiod: **perioden mellan den 1 januari 2003 och** dagen för AFS-konventionens ikraftträdande.

10. övergångsperiod: **den period som börjar tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003, och som upphör** dagen för AFS-konventionens ikraftträdande.

Ändringsförslag 17
Artikel 4, stycke 1

Från och med **den 1 januari 2003** får fartyg inte längre målas eller ommålas med tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem.

Från och med **tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003**, får fartyg inte längre målas eller ommålas med tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem.

Ändringsförslag 18
Artikel 5, punkt 1

1. Om ett antifoulingssystem **efter den 1 januari 2003** påmålas, ändras eller ersätts på ett fartyg som **efter den 1 januari 2003 registrerats i en medlemsstat och som för** en medlemsstats flagg, får det på dessa fartygs skrov, yttre delar eller utsidor inte finnas några tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem, om de inte täckts med en beläggning som hindrar föreningarna från att läcka ut från det förbjudna antifoulingssystemet.

1. Om ett antifoulingssystem påmålas, ändras eller ersätts **tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003**, på ett fartyg som **efter ovan fastställda datum ägde rätt att föra** en medlemsstats flagg, får det på dessa fartygs skrov, yttre delar eller utsidor inte finnas några tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem, om de inte täckts med en beläggning som hindrar föreningarna från att läcka ut från det förbjudna antifoulingssystemet.

Ändringsförslag 19
Artikel 5, punkt 2

2. Från och med den 1 januari 2008 får fartyg, **oberoende av dess flagg**, antingen inte ha några tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem på sina skrov, yttre delar eller utsidor, eller så måste de vara täckta med en beläggning som hindrar sådana föreningar från att läcka ut från det förbjudna antifoulingssystemet.

2. Från och med den 1 januari 2008 får **de** fartyg **som avses i artikel 3.1** antingen inte ha några tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem på sina skrov, yttre delar eller utsidor, eller så måste de vara täckta med en beläggning som hindrar sådana föreningar från att läcka ut från det förbjudna antifoulingssystemet.

Ändringsförslag 20
Artikel 5, punkt 3

3. Bestämmelserna i punkterna 1-2 skall inte gälla fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg eller FPSO-fartyg byggda **före den 1 januari 2003** som inte legat i torrdocka sedan **den 1 januari 2003**.

3. Bestämmelserna i punkterna 1-2 skall inte gälla fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg eller FPSO-fartyg byggda **senast tre månader efter detta direktivs ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003, och** som inte legat i torrdocka sedan **detta datum**.

Ändringsförslag 21
Artikel 6, punkt 1, led a

a) Fartyg med en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver, utom fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg och FPSO-fartyg, skall besiktigas och certifieras i enlighet med kraven i bilaga I.

a) Fartyg med en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver, utom fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg och FPSO-fartyg, skall besiktigas och certifieras **med början tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003,** i enlighet med kraven i bilaga I¹ **innan fartyget tas i drift för första gången eller när fartygets antifoulingssystem ändras eller ersätts.**

¹-Denna hänvisning till bilaga I innebär att det certifikat som utfärdas av medlemsstaterna under övergångsperioden skall utformas enligt mallen i bilaga II.

Ändringsförslag 22
Artikel 6, punkt 1, led b, stycke 1

b) Fartyg med en längd på 24 meter eller däröver och en bruttodräktighet under 400 ton, utom fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg och FPSO-fartyg, skall medföra en AFS-försäkran **eller en försäkran som undertecknats av redaren eller dennes bemyndigade ombud och som följer mallen i bilaga III**, som bevis på att

b) Fartyg med en längd på 24 meter eller däröver och en bruttodräktighet under 400 ton, utom fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg och FPSO-fartyg, skall medföra en AFS-försäkran som bevis på att fartyget uppfyller bestämmelserna i **artiklarna 4 och 5.**

fartyget uppfyller bestämmelserna i **artikel 4.**

Ändringsförslag 23
Artikel 6, punkt 2, led a

a) Medlemsstaterna skall **från och med den 1 januari 2003** erkänna alla giltiga AFS-certifikat **som utfärdats för fartyg under en AFS-konventionsparts flagg och certifikat som utformats enligt mallen i bilaga II, förutsatt att certifikatet utfärdats av en medlemsstats myndighet eller av en erkänd organisation på medlemsstatens vägnar.**

a) Medlemsstaterna skall **med början tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003,** erkänna alla giltiga AFS-certifikat.

Ändringsförslag 24
Artikel 6, punkt 2, led b

b) Fram till **den 1 januari 2004** skall medlemsstaterna erkänna alla AFS-intyg om överensstämmelse **som utfärdats på en medlemsstats vägnar.**

b) Fram till **ett år efter det datum som fastställts i artikel 6.2 a** skall medlemsstaterna erkänna alla AFS-intyg om överensstämmelse.

Ändringsförslag 25
Artikel 6, punkt 2, led c, stycke 1

c) Från och med **den 1 januari 2003** skall medlemsstaterna erkänna alla giltiga AFS-försäkringar **som utfärdats för fartyg under en AFS-konventionsparts flagg, och försäkringar som undertecknats av redaren eller dennes bemyndigade ombud och som utformats enligt mallen i bilaga III.**

c) Från och med **tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003,** skall medlemsstaterna erkänna alla giltiga AFS-försäkringar.

Ändringsförslag 26
Artikel 7, stycke 1

Medlemsstaterna skall under övergångsperioden tillämpa bestämmelser om kontroll som är likvärdiga med dem i direktiv 95/21/EG på fartyg som för en medlemsstats flagg och som har en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver. När det gäller inspektioner och upptäckt av överträdelser, skall medlemsstaterna låta sig vägledas av bestämmelserna i artikel 11 i AFS-konventionen *och av Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) riktlinjer*.

Medlemsstaterna skall under övergångsperioden tillämpa bestämmelser om kontroll som är likvärdiga med dem i direktiv 95/21/EG på fartyg som för en medlemsstats flagg och som har en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver. När det gäller inspektioner och upptäckt av överträdelser, skall medlemsstaterna låta sig vägledas av bestämmelserna i artikel 11 i AFS-konventionen.

Ändringsförslag 27
Artikel 8

Bilagorna till förordningen kan anpassas i enlighet med förfarandet i artikel 9.2 för att man skall kunna ta hänsyn till den internationella utvecklingen, framför allt utvecklingen inom IMO, och för att öka förordningens genomslag mot bakgrund av gjorda erfarenheter.

Hänvisningarna till AFS-konventionen, AFS-certifikatet, AFS-försäkringen och AFS-intyget om överensstämmelse och/eller bilagorna till förordningen, inklusive IMO:s riktlinjer beträffande artikel 11 i AFS-konventionen kan anpassas i enlighet med förfarandet i artikel 9.2 för att man skall kunna ta hänsyn till den internationella utvecklingen, framför allt utvecklingen inom IMO, och för att öka förordningens genomslag mot bakgrund av gjorda erfarenheter.

Ändringsförslag 28
Artikel 9, punkt 1

1. Kommissionen skall biträdas av *den kommitté som tillsatts enligt artikel 12.1 i direktiv 93/75/EG*, nedan kallad ”kommittén”.

1. Kommissionen skall biträdas av *kommittén för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg (COSS) som inrättades genom artikel 3 i förordning xxx/2002/EG*, nedan kallad ”kommittén”.

Ändringsförslag 29
Artikel 10

Ett år efter förordningens ikraftträdande skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet rapportera om framstegen med AFS-konventionens ratificering och upplysa om i vilken utsträckning tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem för fartyg fortfarande används på fartyg som inte för en medlemsstats flagg och som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar. Mot bakgrund av denna rapport **skall** kommissionen vid behov föreslå ändringar för att snabbare minska mängden skadliga antifoulingföreningar i **EU:s farvatten** från fartyg som inte för en medlemsstats flagg.

Ett år efter förordningens ikraftträdande skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet rapportera om framstegen med AFS-konventionens ratificering och upplysa om i vilken utsträckning tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem för fartyg fortfarande används på fartyg som inte för en medlemsstats flagg och som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar. Mot bakgrund av denna rapport **kan** kommissionen vid behov föreslå ändringar för att snabbare minska mängden skadliga antifoulingföreningar i **medlemsstaternas territorialvatten** från fartyg som inte för en medlemsstats flagg.

Ändringsförslag 30
Bilaga I, punkt 1.1

1.1 Fartyg med en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver, utom fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg och FPSO-fartyg, skall från och med **den 1 januari 2003** bli föremål för följande besiktningar:

1.1 Fartyg med en bruttodräktighet på 400 ton eller däröver, utom fasta eller flytande plattformar, FSU-fartyg och FPSO-fartyg, skall från och med **tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, dock senast den 1 juli 2003**, bli föremål för följande besiktningar:

Ändringsförslag 31
Bilaga I, punkt 1.4

1.4 Om inte annat följer av denna förordning skall medlemsstaterna vid besiktningarna enligt punkt 1.1 följa bilaga 4 till AFS-konventionen och **IMO:s riktlinjer** för besiktning.

1.4 Om inte annat följer av denna förordning skall medlemsstaterna vid besiktningarna enligt punkt 1.1 följa bilaga 4 till AFS-konventionen och **riktlinjerna** för besiktning **och certifiering av antifoulingssystem på fartyg som bifogas**

resolution MEPC [101](48), som antogs av IMO:s kommitté för skydd av den marina miljön den 11 oktober 2002.

Ändringsförslag 32
Bilaga I, punkt 2.2

2.2 En medlemsstat kan använda ett AFS-intyg om överensstämmelse för att bevisa att kraven i artiklarna 4-5 är uppfyllda. Detta AFS-intyg skall senast **den 1 januari 2004** ha ersatts med ett certifikat enligt punkt 2.1.

2.2 En medlemsstat kan använda ett AFS-intyg om överensstämmelse för att bevisa att kraven i artiklarna 4-5 är uppfyllda. Detta AFS-intyg skall senast **ett år efter det datum som fastställts i bilaga I, punkt 1.1** ha ersatts med ett certifikat enligt punkt 2.1.

Ändringsförslag 33
Bilaga II, stycke 2

Om mallarna bara används inom en medlemsstat, kan man stryka hänvisningarna till AFS-konventionen.

Om mallarna bara används **för fartyg som inte är underkastade krav på besiktning och certifiering i enlighet med regel 1 i bilaga 4 till AFS-konventionen** inom en **enda** medlemsstat, kan man stryka hänvisningarna till AFS-konventionen.

Ändringsförslag 34
Bilaga III, försäkran

Jag försäkrar härmed att antifoulingsystemet på detta fartyg uppfyller bestämmelserna i **artikel 4** i Europaparlamentets och rådets förordning om förbud mot tennorganiska föreningar på fartyg.

Jag försäkrar härmed att antifoulingsystemet på detta fartyg uppfyller bestämmelserna i **artiklarna 4 och 5** i Europaparlamentets och rådets förordning om förbud mot tennorganiska föreningar på fartyg.

MOTIVERING

1. Historik :

Europeiska kommissionen påpekar i sin vitbok om transportpolitiken¹ att ett modernt transportsystem måste vara hållbart ur såväl ekonomisk synpunkt som ur miljösynpunkt. Kommissionens förslag ingår som ett led i denna politik med två målsättningar. Sedan sextiotalet har det i effektiva antifoulingfärger som används runt om i världen för påmålning av fartyg använts tennorganiska föreningar, framför allt tributyltenn (TBT), såsom biocider för att hindra att det börjar växa sådana organismer som skeppsmask, alger och blötdjur på fartygens skrov. Om organismer av detta slag får sitta kvar blir följden att fartygens hastighet avsevärt minskar och deras bränsleförbrukning ökar i proportion därefter. Under de senaste fyrtio åren har vetenskapsmännen dock kunnat konstatera att dessa system och framför allt TBT är ytterst skadliga för miljön. Detta har föranlett IMO:s² generalförsamling att 1999 anta en resolution om ett världsomfattande förbud mot påmålning av tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem på fartyg från och med den 1 januari 2003. Efter att det hållits en diplomatisk konferens i frågan³ den 5 oktober 2001 har IMO utarbetat en ramkonvention⁴ för att förbjuda system med tennorganiska föreningar⁵. I ramkonventionen förbjuds påmålning av tennorganiska föreningar som fungerar som biocider i antifoulingssystem på fartyg från och med den 1 januari 2003, varjämte det föreskrivs att tennorganiska föreningar inte skall få förekomma på fartyg från och med 2008. Konventionen skall träda i kraft tolv månader efter att den ratificerats av 25 stater vilkas sammanlagda handelsflotta står för 25 procent av världshandelsflottans bruttotonnage.

2. Kommissionens förslag :

I sin motivering tillkännagav kommissionen att rådet ombett kommissionen att vid behov vidta ytterligare åtgärder för att säkerställa ett totalförbud mot TBT på fartyg i hela gemenskapen och angränsande hav **från och med de tidpunkter som rekommenderas i IMO-resolutionen**⁶. Kommissionen har därefter sammanställt detta förslag som avser att garantera homogeniteten på den gemensamma marknaden⁷, sporra medlemsstaterna att ratificera konventionen och hjälpa de medlemsstater som av juridiska orsaker stöter på svårigheter i samband med ratificeringen. Det bör understrykas att detta förslag inte är en upprepning av AFS-konventionen och inte heller en anpassning av den till gemenskapens lagstiftning. I och med att kommissionen lagt fram detta förslag hoppas den kunna uppmantra medlemsstaterna att uppfylla sina ratificeringsåtaganden så fort som möjligt, att se till att det

¹ KOM(2001) 370.

² Internationella sjöfartsorganisationen.

³ Se rådet den 21 oktober 2001, där det belgiska ordförandeskapet med tillfredsställelse hälsar resultatet av denna konferens.

⁴ AFS-konventionen.

⁵ Konventionen omfattar för närvarande endast system som är baserade på tennorganiska föreningar men lämnar också en möjlighet öppen för att andra skadliga system uppförs på förteckningen.

⁶ Resolution 895(21).

⁷ Det är möjligt att en medlemsstat vidtar nationella åtgärder av annan räckvidd och med annat tillämpningsdatum i enlighet med AFS-konferensens resolution nr 1, något som skulle kunna leda till en snedvridning av konkurrensen mellan medlemsstaterna.

inte vidtas några sådana nationella åtgärder som leder till snedvridning av marknaden för gemenskapens handelsflotta och skydda gemenskapens marina miljö så snabbt sig göra låter.

3. Föredragandens rekommendation :

Mot bakgrund av det ovarsagda samt av rådets, unionens medlemsstaters och ett flertal andra länders vilja och med Internationella sjöfartskammarens¹ rekommendationer i åtanke rekommenderar föredraganden utskottsledamöterna att de skall godkänna kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

¹ Efter AFS-konferensen gjorde Internationella sjöfartskammaren följande uttalande: ”Huruvida konventionen träder i kraft den 1 januari 2003 eller inte är kanske en något akademisk fråga, eftersom det bör anses vara fastlagt att den 1 januari 2003 respektive den 1 januari 2008 skall gälla för alla internationella handelsfartyg.”